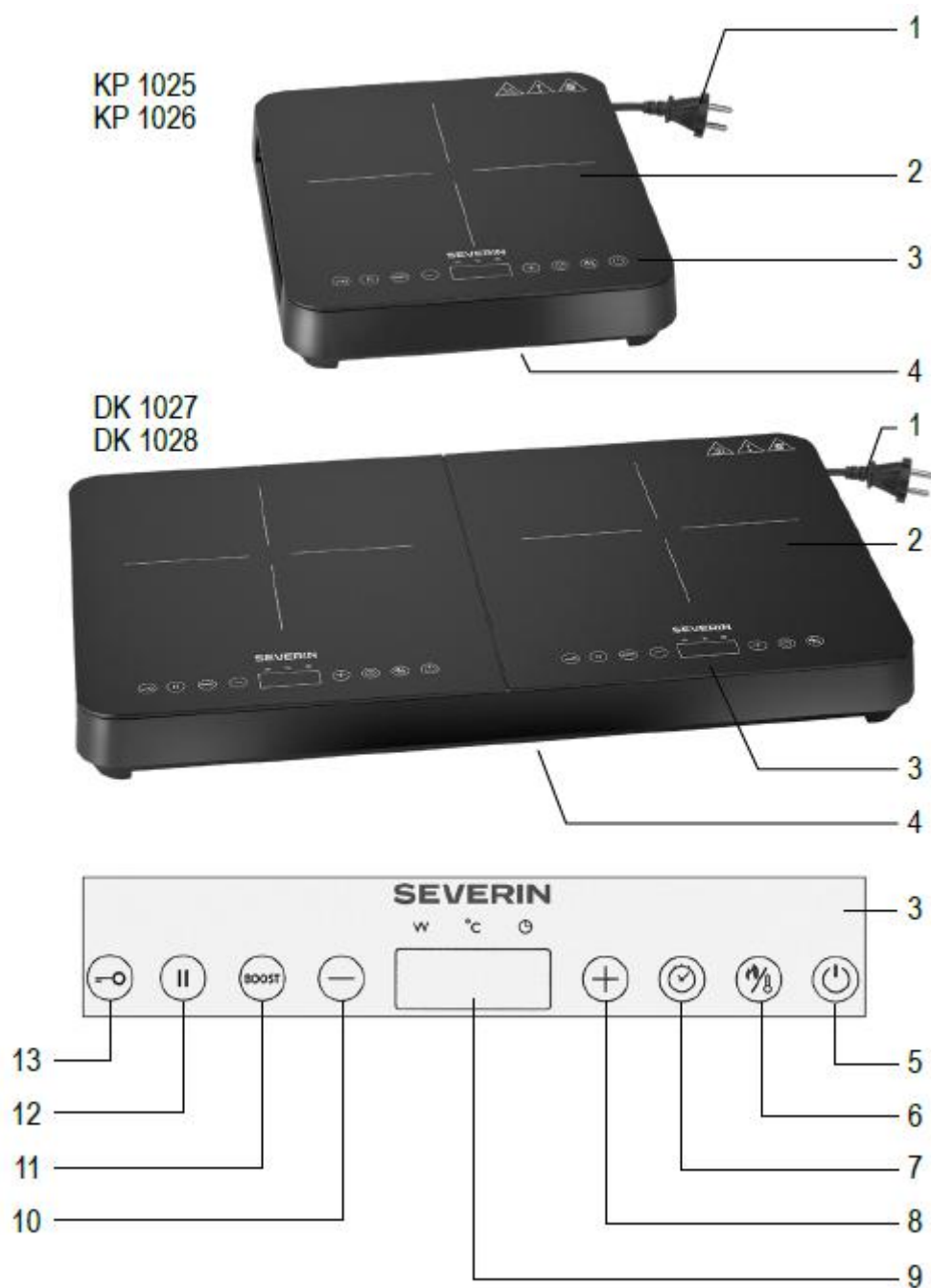


# SEVERIN



**ART.-NO. KP 001025 / KP 001026 / DK 001027 / DK 001028**

---



## Indukčná varná doska

Vážený zákazník,

pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte tento návod pre budúce použitie. Spotrebič smú používať iba osoby oboznámené s týmito pokynmi.

## Pripojenie k elektrickej sieti

Spotrebič smie byť pripojený iba k riadne nainštalovanej zásuvke s ochranným uzemnením.

Uistite sa, že napätie v sieti zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku. Tento výrobok spĺňa všetky záväzné smernice CE.

---

### **Zoznámenie sa so spotrebičom**

1. Napájací kábel so zástrčkou
  2. Varná zóna
  3. Ovládací panel
  4. Typový štítok (na spodnej strane spotrebiča)
  5. Tlačidlo zapnutia / pohotovostného režimu
  6. Tlačidlo prepínania teploty / výkonu
  7. Tlačidlo časovača
  8. Tlačidlo „+“ na zvýšenie výkonu / teploty / času
  9. Displej
  10. Tlačidlo „-“ na zníženie výkonu / teploty / času
  11. Tlačidlo funkcie Boost
  12. Tlačidlo pauzy
  13. Tlačidlo detskej poistky
- 

### **Dôležité bezpečnostné pokyny**

- Aby sa predišlo nebezpečenstvu a boli splnené bezpečnostné požiadavky, opravy tohto elektrického spotrebiča alebo jeho napájacieho kábla smie vykonávať iba zákaznícky servis. Ak je potrebná oprava, odošlite spotrebič do servisného oddelenia (pozri samostatný záručný list).
- Pred čistením sa uistite, že je spotrebič odpojený od elektrickej siete a úplne vychladnutý.
- Aby sa zabránilo riziku úrazu elektrickým prúdom, nečistite spotrebič kvapalinami ani ho neponárajte do vody.
- Po každom použití očistite varnú plochu vlhkou handričkou. Podrobnosti o čistení nájdete v časti Čistenie a údržba.
- Upozornenie! Aby sa zabránilo úrazu elektrickým prúdom, musí byť spotrebič vypnutý a odpojený od siete, ak povrch vykazuje praskliny alebo podobné poškodenie.
- Tento spotrebič nie je určený na použitie s externým časovačom alebo samostatným diaľkovým ovládaním.
- Sálavé teplo z riadu môže spôsobiť zahriatie sklenenej dosky. Nebezpečenstvo popálenia!

- Kovové predmety, ako sú nože, vidličky, lyžice alebo pokrievky, by nemali byť ukladané na varnú dosku, pretože sa môžu zohriať.
- 

### **Použitie**

- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných prostrediach, napríklad:
    - o kuchynky zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach
    - o poľnohospodárske objekty
    - o zákazníkmi v hoteloch, motelloch a podobných zariadeniach
    - o ubytovanie typu penzión (bed and breakfast)
  - Tento spotrebič môžu používať deti (od 8 rokov) a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní a plne rozumejú všetkým rizikám a bezpečnostným opatreniam.
  - Deti sa nesmú so spotrebičom hrať.
  - Deti nesmú vykonávať čistenie ani údržbu bez dozoru.
  - Spotrebič aj jeho napájací kábel musia byť vždy mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- 

### **Ďalšie bezpečnostné pokyny**

- Pozor: Obalové materiály uchovávajúte mimo dosahu detí – predstavujú potenciálne nebezpečenstvo (napr. udusenie).
- Pri každom použití je potrebné dôkladne skontrolovať spotrebič vrátane napájacieho kábla, či nevykazuje poruchy. Ak spotrebič spadol na tvrdý povrch alebo bol kábel vystavený silnému ťahu, nesmie sa ďalej používať – aj neviditeľné poškodenie môže ovplyvniť bezpečnosť prevádzky.
- Tento spotrebič nesmie byť zabudovaný do pracovnej dosky.
- Osoby s kardiostimulátorom by sa mali pred použitím poradiť s lekárom, pretože jeho funkcia môže byť ovplyvnená.
- Spotrebič používajte iba s dostatočnou vzdialenosťou od predmetov citlivých na magnetické pole (napr. kreditné karty, kazety, televízory alebo rádiá).
- Nenechávajte spotrebič počas prevádzky bez dozoru.
- Neumiestňujte ani nepoužívajte spotrebič v blízkosti alebo pod nástennými skrinkami či zavesenými predmetmi (napr. záclony alebo iné horľavé materiály).
- Nepoužívajte spotrebič v blízkosti plynových sporákov alebo horúcich rúr.
- Počas prevádzky musí byť spotrebič umiestnený na:
  - o rovnom
  - o tepelne odolnom
  - o nekovovom
  - o proti striekajúcej vode odolnom povrchu bez prekážok

- Vždy zabezpečte, aby pod spotrebičom mohol voľne prúdiť vzduch. Dodržujte minimálnu vzdialenosť 10 cm od steny.
  - Ventilačné otvory spotrebiča nesmú byť počas používania zakryté.
  - Spotrebič zapínajte iba vtedy, keď je na varnej zóne umiestnená naplnená nádoba. Zohrievanie prázdnych nádob aktivuje ochranu proti prehriatiu, čo spôsobí vypnutie spotrebiča. Aj tak však môže dôjsť k poškodeniu spotrebiča alebo riadu.
  - Pozor: Potraviny obsahujúce tuk alebo olej sa môžu pri prehriatí vznietiť.
  - Nepokúšajte sa spotrebič premiestňovať, ak je na keramickej doske riad.
  - Nepreťahujte ani neposúvajte riad cez ovládací panel.
  - Nepripájajte spotrebič do viacnásobnej zásuvky, ku ktorej sú pripojené ďalšie spotrebiče.
  - Vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky:
    - o po použití,
    - o v prípade poruchy,
    - o a tiež pred čistením spotrebiča.
  - Pri vyťahovaní zástrčky zo zásuvky nikdy neťahajte za napájací kábel; vždy držte samotnú zástrčku.
  - Nikdy nenechávajte napájací kábel visieť nadol.
  - Napájací kábel musí byť udržiavaný v dostatočnej vzdialenosti od všetkých horúcich častí spotrebiča.
  - Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody vzniknuté nesprávnym použitím alebo nedodržaním týchto pokynov.
- 

### **Určené použitie**

- Spotrebič je určený na prípravu a ohrev potravín pomocou riadu vhodného na indukciu.
  - Akékoľvek iné použitie než určené je zakázané.
  - Použitie indukčných adaptačných platní nie je povolené.
- 

### **Uvedenie do prevádzky**

Pred prvým použitím odstráňte všetky zvyšky obalov a nálepky. Typový štítok nesmie byť odstránený.

Vonkajšie povrchy spotrebiča utrite vlhkou handričkou a nechajte uschnúť.

---

### **Vhodný riad**

- Tento spotrebič sa smie používať iba s riadom vhodným na indukčné varné dosky, napr. nehrdzavejúca oceľ s feromagnetickým dnom, liatina alebo smaltovaná oceľ.
- Vhodnosť riadu možno jednoducho otestovať priložením magnetu ku dnu – ak sa prichytí,

riad je vhodný.

- Používajte iba nádoby s rovným dnom.
  - Nepoužívajte riad s hrúbkou dna menšou ako 2 mm.
  - Používajte iba hrnce a panvice s priemerom približne 10 až 21 cm.
  - Ak použijete nevhodný riad, spotrebič zobrazí chybové hlásenie (pozri tabuľku „Riešenie problémov“).
  - Povrchovo upravený (napr. nepriľnavý) riad môže byť poškodený nadmerným teplom. Preto je dôležité zvoliť správnu teplotu a riadiť sa pokynmi výrobcu riadu.
  - Varná zóna unesie maximálne zaťaženie 6 kg.
- 

### **Zapnutie spotrebiča**

- Zapojte napájací kábel do zásuvky.
  - Ozve sa pípnutie. LED kontrolka na tlačidle a indikátor „L“ (nízke zvyškové teplo) na varnej zóne začnú blikať. Spotrebič je v pohotovostnom režime.
  - Položte naplnený riad na požadovanú varnú zónu.
  - Stlačte tlačidlo zapnutia. Ozve sa zvukový signál a kontrolky budú svietiť nepretržite.
  - Ak do 1 minúty nevykonáte žiadnu voľbu, spotrebič sa vráti do pohotovostného režimu a ventilátor ešte krátko dobehne.
- 

### **Nastavenie výkonu / teploty**

- Pomocou tlačidla prepínajte medzi režimami „Výkon“ (W) a „Teplota“ (°C).
  - Rozsvieti sa kontrolka zvoleného režimu.
  - Na ohrev vody alebo varenie v pare sa odporúča režim výkonu (W).
  - Na vyprážanie používajte režim teploty (°C).
- 

### **Funkcia Boost**

- Stlačte tlačidlo Boost pre maximálny výkon:
    - o KP 1025/1026: 2000 W
    - o DK 1027/1028: ľavá 2000 W, pravá 1500 W
  - Na ukončenie funkcie Boost stlačte tlačidlo znova.
- 

### **Funkcia pauzy**

- Stlačením tlačidla sa varenie pozastaví.
  - Opätovným stlačením pokračujete.
-

## Výkon

- Zvoľte režim „Výkon“.
  - Na displeji sa zobrazí predvolená hodnota 1600 alebo 1200.
  - Pomocou tlačidiel „+“ a „-“ nastavte výkon od 200 do 2000 W (pravá zóna max. 1500 W).
- 

## Teplota

- Zvoľte režim „Teplota“.
  - Na displeji sa zobrazí:
    - o 180 °C (KP 1025/1026)
    - o 200 °C (DK 1027/1028)
  - Pomocou „+“ a „-“ nastavte teplotu od 60 °C do 240 °C (po krokoch 20 °C).
- 

## Časovač

- Umožňuje nastaviť dobu varenia.
  - Po zvolení funkcie stlačte tlačidlo časovača a nastavte čas pomocou „+“ a „-“.
  - Krátkym stlačením meníte čas po 1 minúte, podržaním po 10 minútach.
  - Po nastavení chvíľu počkajte alebo potvrdte tlačidlom.
  - Maximálny čas je 180 minút.
  - Po uplynutí času zaznie signál a spotrebič sa vypne.
  - Bez časovača možno varenie ukončiť iba tlačidlom.
  - Spotrebič nenechávajte bez dozoru.
- 

## Detská poistka

- Na aktiváciu podržte tlačidlo 3 sekundy – zobrazí sa „Loc“.
  - Nie je možné aktivovať v pohotovostnom režime.
  - Na vypnutie znova podržte tlačidlo 3 sekundy alebo stlačte tlačidlo.
- 

## Indikátory funkcií

Zobrazujú zvolený režim:

- Výkon (W)
  - Teplota (°C)
  - Časovač
- 

## Pohotovostný / vypnutý režim

- V pohotovostnom režime svieti tlačidlo a „L“ alebo „H“.
  - Vo vypnutom režime blikajú.
  - Po 1 minúte nečinnosti sa spotrebič vypne a ventilátor beží približne 1 minútu.
  - Na zapnutie stlačte tlačidlo.
- 

### **Automatické rozpoznanie riadu**

Spotrebič rozpozná, či je riad vhodný:

- Ak nie, zaznie signál a zobrazí sa „E1“.
  - Po 1 minúte sa vráti do pohotovostného režimu.
- 

### **Indikátor zvyškového tepla**

- „L“ = teplota pod cca 60 °C
  - „H“ = teplota nad cca 60 °C
- 

### **Prevádzka**

- Zapojte spotrebič a zapnite ho.
  - Vyberte funkciu.
  - Nastavte výkon alebo teplotu.
  - Prípadne nastavte časovač.
  - Po varení vypnite a nechajte vychladnúť (ventilátor ešte chvíľu beží).
  - Odpojte zo siete.
- 

### **Tipy na úsporu energie**

- Používajte hrnce s pokrievkou.
  - Používajte len potrebné množstvo vody.
  - Po dosiahnutí varu znížte výkon.
- 

### **Čistenie a údržba**

- Pred čistením sa uistite, že je spotrebič odpojený od elektrickej siete a úplne vychladnutý.
- Aby sa zabránilo riziku úrazu elektrickým prúdom, nečistite spotrebič tekutinami ani ho neponárajte do vody.
- Nepoužívajte abrazívne ani agresívne čistiace prostriedky.
- Po použití možno nečistoty odstrániť vlhkou handričkou, prípadne saponátom alebo



špeciálnou škrabkou na keramické povrchy.

- Varnú dosku pravidelne čistite bežným čistiacim prostriedkom.

---

## Likvidácia

Zariadenia označené týmto symbolom sa nesmú vyhadzovať do bežného komunálneho odpadu, pretože obsahujú recyklovateľné materiály.

Správna likvidácia chráni životné prostredie aj ľudské zdravie.

Informácie o likvidácii poskytne miestny úrad alebo predajca.

## Riešenie problémov

V prípade problémov sa na displeji môžu zobrazíť nasledujúce chybové hlásenia:

| Kód chyby | Príčina                                                             | Riešenie                                                                                 |
|-----------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| E0        | Vnútorná porucha                                                    | Kontaktujte zákaznícky servis                                                            |
| E1        | Žiadny riad alebo nevhodný riad (nemagnetické dno, priemer < 10 cm) | Nechajte spotrebič vychladnúť. Použite vhodný riad (viď „Vhodný riad“)                   |
| E2        | Prehriata elektronika                                               | Nechajte spotrebič úplne vychladnúť. Skontrolujte, či nie sú blokované ventilačné otvory |
| E3        | Vnútorná porucha                                                    | Kontaktujte zákaznícky servis                                                            |
| E4        | Vnútorná porucha                                                    | Kontaktujte zákaznícky servis                                                            |
| E5        | Vnútorná porucha                                                    | Kontaktujte zákaznícky servis                                                            |
| E6        | Vnútorná porucha                                                    | Kontaktujte zákaznícky servis                                                            |
| E7        | Senzor teploty sa vypol                                             | Nechajte spotrebič vychladnúť. Nepoužívajte prázdny riad a skontrolujte vetranie         |
| E8        | Vnútorná porucha                                                    | Kontaktujte zákaznícky servis                                                            |

## Informácie o elektrických varných doskách pre domáce použitie

**V súlade s nariadením (EÚ) 66/2014**

| Symbol               | Hodnota                                    |
|----------------------|--------------------------------------------|
| Identifikácia modelu | KP 1025/1026                               |
| Typ varnej dosky     | Elektrická varná doska pre domáce použitie |
| Počet varných zón    | 1                                          |
| Technológia ohrevu   | Indukcia                                   |

---

**Varné zóny**

| Typ zóny                                        | Hodnota |
|-------------------------------------------------|---------|
| Kruhovú varnú zónu – priemer využiteľnej plochy | Ø 21 cm |
| Nekruhovú zónu                                  | ---     |

---

**Spotreba energie**

| Parameter                      | Hodnota      |
|--------------------------------|--------------|
| Spotreba energie na varnú zónu | 188,80 Wh/kg |
| Spotreba energie varnej dosky  | 188,80 Wh/kg |

**Informácie o elektrických varných doskách pre domáce použitie****V súlade s nariadením (EÚ) 66/2014**

| Symbol               | Hodnota                                    |
|----------------------|--------------------------------------------|
| Identifikácia modelu | DK 1027/1028                               |
| Typ varnej dosky     | Elektrická varná doska pre domáce použitie |
| Počet varných zón    | 2                                          |
| Technológia ohrevu   | Indukcia                                   |

---

### Varné zóny

| Zóna                                    | Hodnota |
|-----------------------------------------|---------|
| Pravá zóna – priemer využiteľnej plochy | Ø 21 cm |
| Ľavá zóna – priemer využiteľnej plochy  | Ø 21 cm |

---

### Spotreba energie

| Zóna       | Výkon  | Spotreba     |
|------------|--------|--------------|
| Pravá zóna | 1500 W | 190,50 Wh/kg |
| Ľavá zóna  | 2000 W | 188,80 Wh/kg |

---

### Celková spotreba

| Parameter                     | Hodnota      |
|-------------------------------|--------------|
| Spotreba energie varnej dosky | 189,70 Wh/kg |